



Образец на публична покана по чл. 51от
от ЗУСЕСИФ

ПУБЛИЧНА ПОКАНА

РАЗДЕЛ 1: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: „Техноинженеринг“ ЕООД		
Адрес: Хаджи Димитър Асенов, номер 89, ет.3, офис 3		
Град: Стара Загора	Пощенски код: 6000	Държава: България
За контакти: Лице за контакт: Илиан Борисов Марков	Телефон: 042/ 966 069	
Електронна поща: i.markov98@mail.ru	Факс: 042/ 966 656	
Интернет адрес/и: http://technoengineering.bg		

I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

<input checked="" type="checkbox"/> търговско дружество <input type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и религия
---	---

----- www.eufunds.bg -----

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

	<input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> търговска дейност <input checked="" type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): 25.62 Механично обработване на метал
--	--

РАЗДЕЛ II.: ОБЕКТ И ПРЕДМЕТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата		
<i>(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)</i>		
(а) Строителство <input type="checkbox"/>	(б) Доставки <input checked="" type="checkbox"/>	(в) Услуги <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи	X Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Наем за машини и оборудване <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете)	Категория услуга: № <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Място на изпълнение на строителството: _____ _____ код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Място на изпълнение на доставка: България, гр. Гълъбово, обл. Стара Загора, ул. Република №120 код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата: _____ _____ код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

www.eufunds.bg

-----2

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

II.1.2) Описание на предмета на процедурата:

Доставка, първоначално изпитване и въвеждане в експлоатация по обособени позиции:

Обособена позиция 1: Трифазна тръбоогъваща машина с форма и контраформа за огъване на тръби от черни стомани - 1 брой;

Обособена позиция 2: Универсален струг - 1 брой;

Обособена позиция 3: Универсална фреза - 1 брой;

Обособена позиция 4: Машина за пробиване - 1 брой;

Обособена позиция 5: Портална машина за разкрой на листов материал за плазмено рязане с ЦПУ - 1 брой;

Обособена позиция 6: Полуавтоматична лентоотрезна машина - 1 брой.

II.1.3) Общ терминологичен речник (CPV):

(Посочва се кодът по CPV на предмета на процедурата, включително за всички обособени позиции, когато е приложимо)

42633000-2 Обособена позиция 1: Трифазна тръбоогъваща машина с форма и контраформа за огъване на тръби от черни стомани - 1 брой;

42621000-5 Обособена позиция 2: Универсален струг - 1 брой;

42623000-9 Обособена позиция 3: Универсална фреза - 1 брой;

42637100-1 Обособена позиция 4: Машина за пробиване - 1 брой;

45262670-8 Обособена позиция 5: Портална машина за разкрой на листов материал за плазмено рязане с ЦПУ - 1 брой;

45262670-8 Обособена позиция 6: Полуавтоматична лентоотрезна машина - 1 брой.

II.1.4) Обособени позиции: да не

Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (*отбележете само едно*):

само за една обособена позиция	за една или повече обособени позиции	за всички обособени позиции
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

----- www.eufunds.bg -----3

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

<p>Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо) 6 (шест) ДМА, както следва:</p> <p><u>Обособена позиция 1:</u> Трифазна тръбоогъваща машина с форма и контраформа за огъване на тръби от черни стомани - 1 брой; <u>Обособена позиция 2:</u> Универсален струг - 1 брой; <u>Обособена позиция 3:</u> Универсална фреза - 1 брой; <u>Обособена позиция 4:</u> Машина за пробиване - 1 брой; <u>Обособена позиция 5:</u> Портална машина за разкрой на листов материал за плазмено рязане с ЦПУ - 1 брой; <u>Обособена позиция 6:</u> Полуавтоматична лентоотрезна машина - 1 брой.</p> <hr/> <p>Прогнозна стойност в лева, без ДДС (когато е приложимо) (в цифри) : Общо: 734 710 лв. без ДДС или както следва:</p> <p><u>Обособена позиция 1:</u> Трифазна тръбоогъваща машина с форма и контраформа за огъване на тръби от черни стомани - 1 брой, 27 000 лв без ДДС; <u>Обособена позиция 2:</u> Универсален струг - 1 брой, 38 000 лв без ДДС; <u>Обособена позиция 3:</u> Универсална фреза - 1 брой, 29 000 лв без ДДС; <u>Обособена позиция 4:</u> Машина за пробиване - 1 брой, 6 710 лв без ДДС; <u>Обособена позиция 5:</u> Портална машина за разкрой на листов материал за плазмено рязане с ЦПУ - 1 брой, 599 000 лв. без ДДС; <u>Обособена позиция 6:</u> Полуавтоматична лентоотрезна машина - 1 брой, 35 000 лв без ДДС.</p>

II.3) Срок на договора

<p>Срок за изпълнение: 180 календарни дни (от сключване на договора), но не по-дълъг от срока на Договора за безвъзмездна финансова помощ.</p>

----- www.eufunds.bg -----4

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на предметна процедура

<p>III.1.1) Изискуеми гаранции <i>(когато е приложимо)</i></p> <p>Гаранция за добро изпълнение <i>(не повече от 5на сто от стойността на договора за изпълнение):</i> Неприложимо</p> <p>Условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за изпълнение.</p>
<p>III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат</p> <p>Авансово плащане: 10 % от стойността на договора, платени до 30 календарни дни от неговото подписване и представяне на оригинална данъчна фактура.</p> <p>Междинно плащане: 60 % от стойността на договора, платени до 30 календарни дни след двустранно подписан от представители на двете страни констативен протокол при доставка на оборудването по всички обособени позиции и представяне на оригинална данъчна фактура за дължимата сума.</p> <p>Окончателно плащане: 30 % от стойността на договора, платени до 30 календарни дни след монтиране и първоначално изпитване на оборудването и подписване на двустранен приемо-предавателен протокол и представяне на оригинална данъчна фактура за дължимата сума.</p>
<p>III.1.3) Други особени условия <i>(когато е приложимо)</i> да X</p> <p>Ако да, опишете ги:</p> <p>Доставчикът се задължава да извърши всички допълнителни дейности, свързани с транспорта, монтажа, изпитването и въвеждането в експлоатация на активите. Въвеждането в експлоатация на активите включва инсталиране, тестване и обучение на персонала за работа с активите. Разходите за транспорт и обучение на персонала за работа с активите ще бъдат изцяло за сметка на изпълнителя. Активите по процедурата ще се доставят, монтират и въведат в експлоатация в производствената база на Възложителя.</p> <p>Изисквания към документацията, съпровождаща изпълнението на предмета на процедурата</p> <p><i>Изпълнителят е задължен да представи следната техническа документация:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ръководство/инструкции за безопасна експлоатация на машините на български

----- www.eufunds.bg -----5

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

език;

- Технически паспорт – на български език;
- Гаранционни карти;

Изисквания за обучение на персонала на бенефициента, за експлоатация на оборудването

- Изпълнителят е длъжен да проведе изцяло за своя сметка обучение на технически подготвен персонал на Възложителя, за работа с оборудването;
- Ще бъдат проведени 72-часови проби за правилна инсталация на оборудването, както и изработката на пробни серии изделия (типовете продукти, които ще бъдат пробно изработени, ще бъдат подбрани съвместно от Възложителя и доставчика на машините.)

III.2) Условия за участие

III.2.1) Правен статус

Изискуеми документи:

1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - документ за самоличност;
2. Декларация по чл. 12, ал. 1, т. 1 от ПМС №160/01.07.2016 г.
3. Други документи (ако е приложимо).

В случай, че кандидата е чуждестранно юридическо лице се прилагат аналогични на посочените изискуеми официални документи от съответната страна – оригинал или заверено от кандидата копие, придружено с превод на български език от заклет преводач.

III.2.2) Икономически и финансови възможности (по чл. 3, ал. 11от ПМС№160/01.07.2016 г.)

Изискуеми документи и информация

Отчети за приходите и разходите за последните 3 приключени финансови години, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден или започнал дейността си – копия, заверени от кандидата.

Ако участникът е обединение, състоящо се от юридически и/или физически лица, горепосочените

Минимални изисквания:

Кандидатът трябва да има общ оборот за последните 3 приключени финансови години, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден или започнал дейността си, надвишаващ два пъти сумарната прогнозна стойност на обособените позиции, за които кандидатства.

Ако участникът е обединение, състоящо се от юридически и/или физически лица,

----- www.eufunds.bg -----

-----6

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

документи се представят от всяко едно от тях.	горепосочените документи се представят от всяко едно от тях.
III.2.3) Технически възможности и/или квалификация (по чл. 3, ал. 13 от ПМС №160/01.07.2016 г.)	
<p><u>Изискуеми документи и информация</u></p> <p>Списък на изпълнените доставки или услуги, които са сходни с предмета на поръчката, най-много за последните 3 години от датата на подаване на офертата в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите, придружен от препоръки за добро изпълнение – копия, заверени от кандидата.</p> <p><i>Ако участникът е обединение, състоящо се от юридически и/или физически лица, горепосочените документи се представят от всяко едно от тях.</i></p>	<p><u>Минимални изисквания:</u></p> <p>Кандидатът трябва да е изпълнил общо за последните 3 години (преди датата на подаване на офертите) в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, не по-малко от 1 (една) доставка с предмет, сходен с предмета на процедурата.</p> <p>*Забележка: За доставки с предмет, сходен на настоящата поръчка ще се считат доставки на машини със същите или подобни функции, които имат еднакви или близки характерни величини и свойства</p> <p><i>Ако участникът е обединение, състоящо се от юридически и/или физически лица, горепосочените документи се представят от всяко едно от тях.</i></p>

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Критерий за оценка на офертите

<p>Икономически най-изгодна оферта съгласно един от следните критерии: (моля, отбележете приложимото)</p>
<p>най-ниска цена <input type="checkbox"/></p>

----- www.eufunds.bg -----7

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

<p>ниво на разходите, като се отчита разходната ефективност, включително разходите за целия жизнен цикъл <input type="checkbox"/></p> <p>оптимално съотношение качество – цена X</p> <p>X показатели, посочени в Методиката за оценка</p>			
Показатели	Тежест	Показатели	Тежест
1. Предложена цена – П 1	30%	4. _____	_____
2. Условия на доставка П 2	50%	5. _____	_____
3. Допълнителни технически характеристики П 3	20%	5. _____	_____

IV.2) Административна информация

<p>IV.2.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG16RFOP002-2.001-0035-C01</p>
<p>IV.2.2) Срок за подаване на оферти</p> <p>Дата: 13.12.2016 г.</p>

----- www.eufunds.bg -----8

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

<p>Ще се приемат оферти до 00:00 часа на посочената крайна дата Офертите се подават чрез ИСУН 2020 (https://eumis2020.government.bg)</p>
<p>IV.2.3) Интернет адреси, на които може да бъде намерена поканата:</p>
<p>1. http://www.eufunds.bg - интернет адрес на Единния информационен портал на Структурните фондове на ЕС</p> <p>2. http://technoengineering.bg - интернет адреса на възложителя</p>
<p>IV.2.5) Срок на валидност на офертите</p> <p>150 календарни дни.</p>
<p>IV.2.6) Условия при отваряне на офертите Дата: 14.12.2016г. Час: 12:00 Място (когато е приложимо): гр. Стара Загора, ул. Хаджи Димитър Асенов №89, ет. 3, офис 3</p>

РАЗДЕЛ V: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.Ш.2.1. от настоящата публична покана (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.Ш.2.1.):

1. Декларация с посочване на ЕИК/ Удостоверение за актуално състояние, а когато е физическо лице - документ за самоличност;
2. Декларация по чл. 12, ал. 1, т. 1 от ПМС № 160/01.07.2016 г.);
3. Други документи (ако е приложимо).

В случай, че кандидата е чуждестранно юридическо лице се прилагат аналогични на посочените изискуеми официални документи от съответната страна – оригинал или заверено от кандидата копие, придружено с превод на български език от заклет преводач

Б. Документи, доказващи икономическото и финансовото състояние на кандидата по т. Ш.2.2 от настоящата публична покана (Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т.Ш.2.2.):

----- www.eufunds.bg -----9

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.

1. Отчети за приходите и разходите за последните 3 приключени финансови години, в зависимост от датата на която кандидатът е учреден или започнал дейността си – копия, заверени от кандидата.

В. Документи, доказващи, техническите възможности и/или квалификацията на кандидата по т.Ш.2.3 от настоящата публична покана(Важно: документите, посочени в тази точка, трябва да съответстват на тези, изброени в т.Ш.2.3.):

1. Списък на изпълнените доставки или услуги, които са сходни с предмета на поръчката, най-много за последните 3 години от датата на подаване на офертата в зависимост от датата, на която кандидатът е учреден или е започнал дейността си, включително стойностите, датите и получателите, придружен от препоръки за добро изпълнение – копия, заверени от кандидата.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Оферта;
2. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие (*ако кандидатът е декларирал, че ще ползва подизпълнители*);
3. Документи по т.А.1, А.2, Б, В за подизпълнителите;
4. Други документи и доказателства (*посочват се от бенефициента*):

РАЗДЕЛ VIII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. До 4 календарни дни преди изтичането на срока за подаване на офертите лицата могат да поискат писмено от възложителя разяснения по документацията за участие. Възложителя е длъжен да отговори в 3-дневен срок от датата на постъпване на искането.
2. Разясненията се публикуват в Информационната система за управление и наблюдение на средствата от ЕС в България 2020.
3. Възложителят може по всяко време да проверява заявените от кандидатите данни, да иска разяснения относно офертата и представените към нея документи, както и да изисква писмено представяне в определен срок на допълнителни доказателства за обстоятелствата, посочени в офертата.

----- www.eufunds.bg -----

-----10

Документът е създаден по проект BG16RFOP002-2.001-0035-C01/20.06.2016 г. Внедряване на нови технологии за подобряване на ресурсната ефективност и ефикасност в производствения процес на „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Бенефициент: „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

Документът е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документът се носи от „ТЕХНОИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД

и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява становището на Европейския съюз и Управляващия орган.